

**LỆNH CHUYỂN TIỀN / APPLICATION FOR REMITTANCE**

Số / No: .....

Ngày / Date: ..... / ..... / .....

Xin đánh dấu "X" vào ô thích hợp / Please Issue / Remit as indicated by "X" shown in the box below

 Lệnh chuyển tiền / Payment order

 Phát hành hối phiếu / Demand draft

 Chuyển tiền ra nước ngoài / Telegraphic transfer

**THÔNG TIN ĐƠN VỊ CHUYỂN TIỀN / REMITTER'S PARTICULARS**
**Tên tài khoản và địa chỉ của người chuyển tiền / Account Name and address:**

 .....  
 .....

**Số tiền chuyển được trích từ / Settlement by:**
 Tiền mặt / Cash

 Trích từ tài khoản / Please Debit account no ..... tại UOB Việt Nam/ At UOB Vietnam

**THÔNG TIN ĐƠN VỊ THỤ HƯỞNG / BENEFICIARY'S PARTICULARS**
**Tên và địa chỉ của người thụ hưởng / Beneficiary's name and address:**

 .....  
 .....

**Số tài khoản / Account No:** ..... **tại ngân hàng / at the bank:** .....

**Số tiền bằng số / Amount in figures:** ..... **Số tiền bằng chữ / Amount in words:** .....

**Nội dung chuyển tiền / Payment details:** .....  
 .....

**Phí ngân hàng chuyển tiền / Remitting Bank's charge:**
 Người chuyển tiền chịu / From remitter's account

 Người thụ hưởng chịu / To beneficiary's account

**Phí các ngân hàng khác / Other Bank's charge:**
 Người chuyển tiền chịu / From remitter's account

 Người thụ hưởng chịu / To beneficiary's account

 Chỉ thị khác / Other instructions: .....

**Phần dành cho ngân hàng UOB / For UOB bank use only:**

Tỷ giá / Exchange Rate ..... Quy đổi VND / VND Equivalent .....

Phí chuyển tiền / Commission .....

Điện phí / Cable charge .....

Tổng cộng / Total .....

Chúng tôi cam kết lệnh chuyển tiền này tuân thủ đúng mọi qui định hiện hành về Quản lý ngoại thương, ngoại hối của nước CHXHCN Việt Nam./ We commit ourselves in this payment order to respect all regulations on Foreign trade and Foreign exchange control of the Socialist Republic of Vietnam.

<b>Chữ ký người chuyển tiền &amp; con dấu (nếu có)</b> <i>Signature of applicant &amp; seal (if applicable)</i>	<b>Phần dành cho ngân hàng</b> <i>For the bank use only</i>		
Chủ tài khoản/ Account Holder	Kế toán (Prepared by)	Kiểm soát bởi (Verified by)	Kiểm duyệt bởi (Approved by)

**LỆNH CHUYỂN TIỀN / APPLICATION FOR REMITTANCE**

Số / No: .....

Ngày / Date: ..... / ..... / .....

Xin đánh dấu "X" vào ô thích hợp / Please Issue / Remit as indicated by "X" shown in the box below

 Lệnh chuyển tiền / Payment order

 Phát hành hối phiếu / Demand draft

 Chuyển tiền ra nước ngoài / Telegraphic transfer

**THÔNG TIN ĐƠN VỊ CHUYỂN TIỀN / REMITTER'S PARTICULARS**
**Tên tài khoản và địa chỉ của người chuyển tiền / Account Name and address:**

 .....  
 .....

**Số tiền chuyển được trích từ / Settlement by:**
 Tiền mặt / Cash

 Trích từ tài khoản / Please Debit account no ..... tại UOB Việt Nam/ At UOB Vietnam

**THÔNG TIN ĐƠN VỊ THỤ HƯỞNG / BENEFICIARY'S PARTICULARS**
**Tên và địa chỉ của người thụ hưởng / Beneficiary's name and address:**

 .....  
 .....

**Số tài khoản / Account No:** ..... **tại ngân hàng / at the bank:** .....

**Số tiền bằng số / Amount in figures:** ..... **Số tiền bằng chữ / Amount in words:** .....

**Nội dung chuyển tiền / Payment details:** .....

.....

**Phí ngân hàng chuyển tiền / Remitting Bank's charge:**
 Người chuyển tiền chịu / From remitter's account

 Người thụ hưởng chịu / To beneficiary's account

**Phí các ngân hàng khác / Other Bank's charge:**
 Người chuyển tiền chịu / From remitter's account

 Người thụ hưởng chịu / To beneficiary's account

 Chỉ thị khác / Other instructions: .....

**Phần dành cho ngân hàng UOB / For UOB bank use only:**

Tỷ giá / Exchange Rate ..... Quy đổi VND / VND Equivalent .....

Phí chuyển tiền / Commission .....

Điện phí / Cable charge .....

Tổng cộng / Total .....

Chúng tôi cam kết lệnh chuyển tiền này tuân thủ đúng mọi qui định hiện hành về Quản lý ngoại thương, ngoại hối của nước CHXHCN Việt Nam./ We commit ourselves in this payment order to respect all regulations on Foreign trade and Foreign exchange control of the Socialist Republic of Vietnam.

<b>Chữ ký người chuyển tiền &amp; con dấu (nếu có)</b> Signature of applicant & seal (if applicable)	<b>Phần dành cho ngân hàng</b> For the bank use only		
Chủ tài khoản/ Account Holder	Kế toán (Prepared by)	Kiểm soát bởi (Verified by)	Kiểm duyệt bởi (Approved by)